

Chiller & Heat Pumps
Chiller & Pompe di Calore

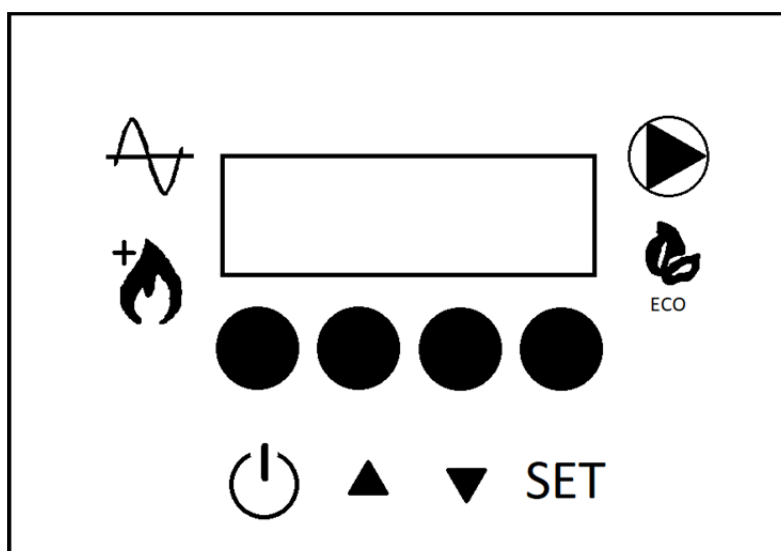


HP REMOTE CONTROL **CONTROLLO REMOTO HP**

Remote Control Panel for HP Mono/Three Phase Heat Pumps
Pannello Controllo Remoto per Pompe di Calore HP Mono/Trifase

INSTALLATION MANUAL
MANUALE INSTALLAZIONE

Remote controller



**Controllo remoto per
pompa di calore aria/acqua**

**Remote controller for
air-to-water heat pump**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è marcato **CE** in quanto conforme alle Direttive:

- CEI EN 61000-6-1 (2007) Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
- CEI EN 61000-6-3 (2007) Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
- CEI EN 60730-1 (2013) following DIRECTIVE 2014/30/EU + 2014/35/EU + 2011/65/EU

Questa dichiarazione sarà nulla nel caso di impiego diverso da quello dichiarato dal Fabbrikante e/o di mancata osservanza, anche solo parziale, delle istruzioni d'installazione e/o d'uso.

INDICE

1 INSTALLAZIONE	5
1.1 GENERALITA'	5
1.2 DESCRIZIONE	5
1.3 INSTALLAZIONE	5
1.4 COLLEGAMENTI ELETTRICI	6
Descrizione morsetti	6
1.5 SCHEMA DI CABLAGGIO	6
1.6 MESSA IN FUNZIONE	8
2 MODALITÀ UTILIZZO	8
Fare riferimento al Manuale Utente HP Monofase/Trifase.	8
1 INSTALLATION	12
1.1 GENERAL	12
1.2 DESCRIPTION	12
1.3 INSTALLATION	12
1.4 ELECTRIC CONNECTIONS	13
Pins Description	13
1.5 CABLE SCHEME	13
1.6 STARTUP	15
2 USE MODE	15
Refers to HP Mono/Three Phase User Manual.	15

Alimentazione elettrica:

12 VCC

IMPORTANTE!**Leggere prima di iniziare l'installazione**

Questo sistema deve seguire rigidi standard di sicurezza e di funzionamento.

Per l'installatore o il personale di assistenza è molto importante installare o riparare il sistema di modo che quest'ultimo operi con sicurezza ed efficienza.

Per dare inizio alla garanzia, il prodotto dovrà essere avviato da un centro assistenza RDZ S.p.A.

Raccomandazioni

- Il personale incaricato del ricevimento dell'apparecchio dovrà effettuare un controllo visivo per mettere in evidenza gli eventuali danni subiti dall'apparecchio durante il trasporto .

Per un'installazione sicura e un buon funzionamento è necessario:

- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione o riparazione esattamente come mostrato.
- Osservare tutte le norme elettriche (e di sicurezza) locali, statali e nazionali.
- Fare molta attenzione a tutte le note di avvertimento e di precauzione indicate in questo manuale.
- Prima dell'installazione assicuratevi che la tensione dell'alimentazione elettrica di rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta dell'unità.

**AVVERTIMENTO**

Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni o morte.

**PRECAUZIONE**

Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni, danni all'apparecchio o all'abitazione.

Se necessario, chiedi aiuto

Queste istruzioni sono tutto quello che necessita per la maggior parte delle tipologie di installazione e manutenzione.

Nel caso in cui servisse aiuto per un particolare problema, contattare i nostri punti di vendita/assistenza o il vostro negoziante per ulteriori informazioni.

In caso di installazione errata

Il produttore non è responsabile di un'errata installazione o manutenzione qualora non vengano rispettate le istruzioni di questo manuale.

**AVVERTIMENTO**

LA SCARICA ELETTRICA PUO' CAUSARE LESIONI MOLTO GRAVI O LA MORTE.
SOLO ELETTRICISTI QUALIFICATI ED ESPERTI POSSONO MANIPOLARE IL SISTEMA ELETTRICO.

- Non alimentare l'unità finché tutti i cavi e i tubi non siano completati o ricollegati e controllati, per assicurare la messa a terra.
- Fare riferimento allo schema elettrico e a queste istruzioni durante il collegamento. Collegamenti impropri e inadeguata messa a terra possono causare lesioni accidentali o la morte.
- Eseguire la messa a terra dell'unità secondo le norme elettriche locali.
- Il conduttore giallo/verde non può essere utilizzato per collegamenti diversi dalla messa a terra.
- Fissare bene i cavi. Collegamenti inadeguati possono causare surriscaldamento e un possibile incendio.
- Nel collegare l'alimentazione e le linee di controllo, non usare cavi a più conduttori. Usare cavi separati per ogni tipo di linea

1 INSTALLAZIONE

1.1 GENERALITA'

Remote controller è un dispositivo di configurazione per pompe di calore HP Monofase / Trifase.

1.2 DESCRIZIONE

Contenuto della scatola

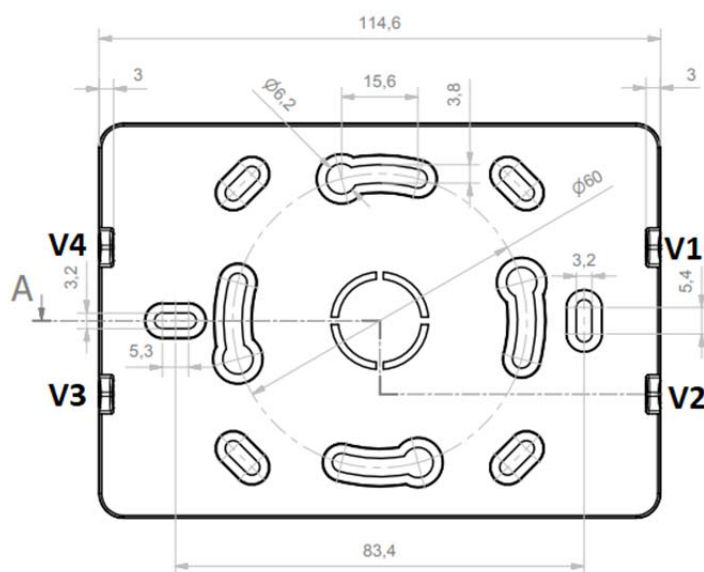
- N° 1 Remote controller
- N° 1 Manuale cartaceo

1.3 INSTALLAZIONE

Il dispositivo deve essere installato da un tecnico specializzato, seguendo le istruzioni allegate

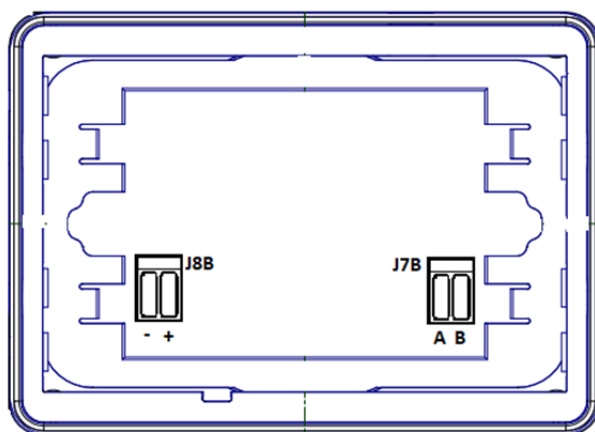
Posizionamento

- Fissare il fondo del contenitore al muro



- Fissare il display al fondo mediante le viti V1 V2 V3 V4

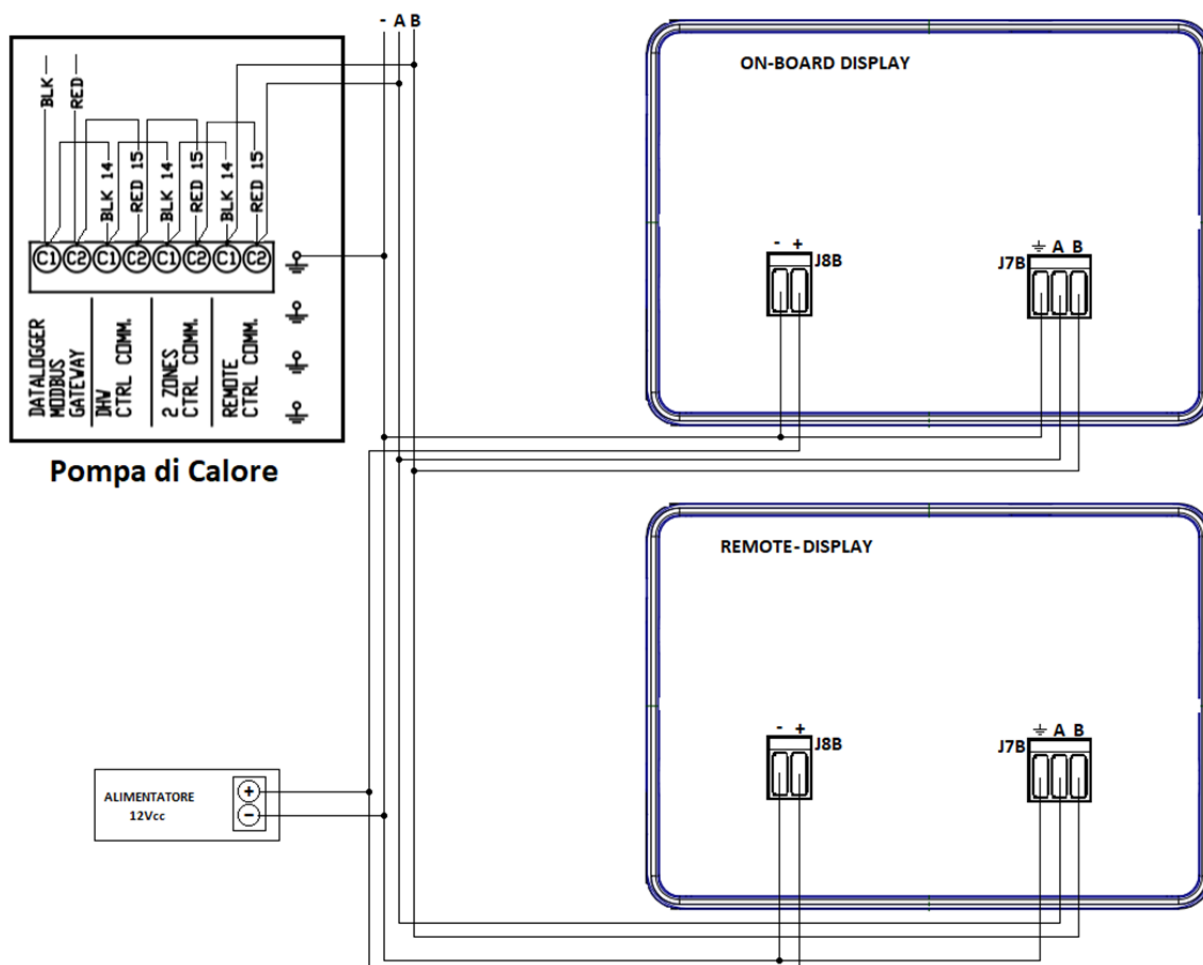
1.4 COLLEGAMENTI ELETTRICI



Descrizione morsetti

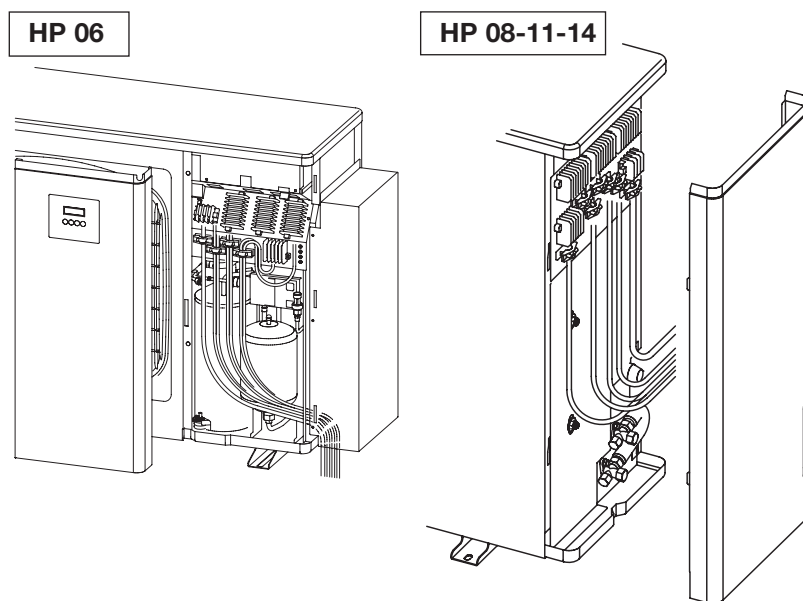
- J8B Alimentazione (12Vcc) (Vedi schema cablaggio e collegamento alla morsettiera HP)
- J7B RS485 Network

1.5 SCHEMA DI CABLAGGIO



COLLEGAMENTO ELETTRICO CON POMPE CALORE HP

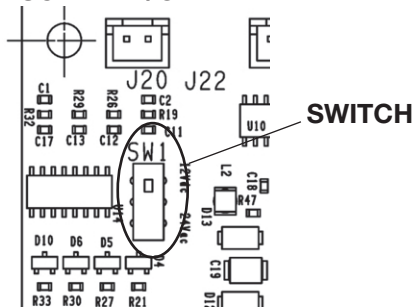
Rimuovere il pannello per accedere alle morsettiere, quindi collegare i fili elettrici di potenza e di collegamento all'unità e bloccarli con i fissacavi.



NOTA: Attenzione!

Il pannello è collegato tramite un cavo al quadro elettrico. Fare attenzione a non tirare il cavo o disconnetterlo.

SCHEDA I/O



SWITCH

SW1 : DEFAULT: 12 Vdc

SWITCH

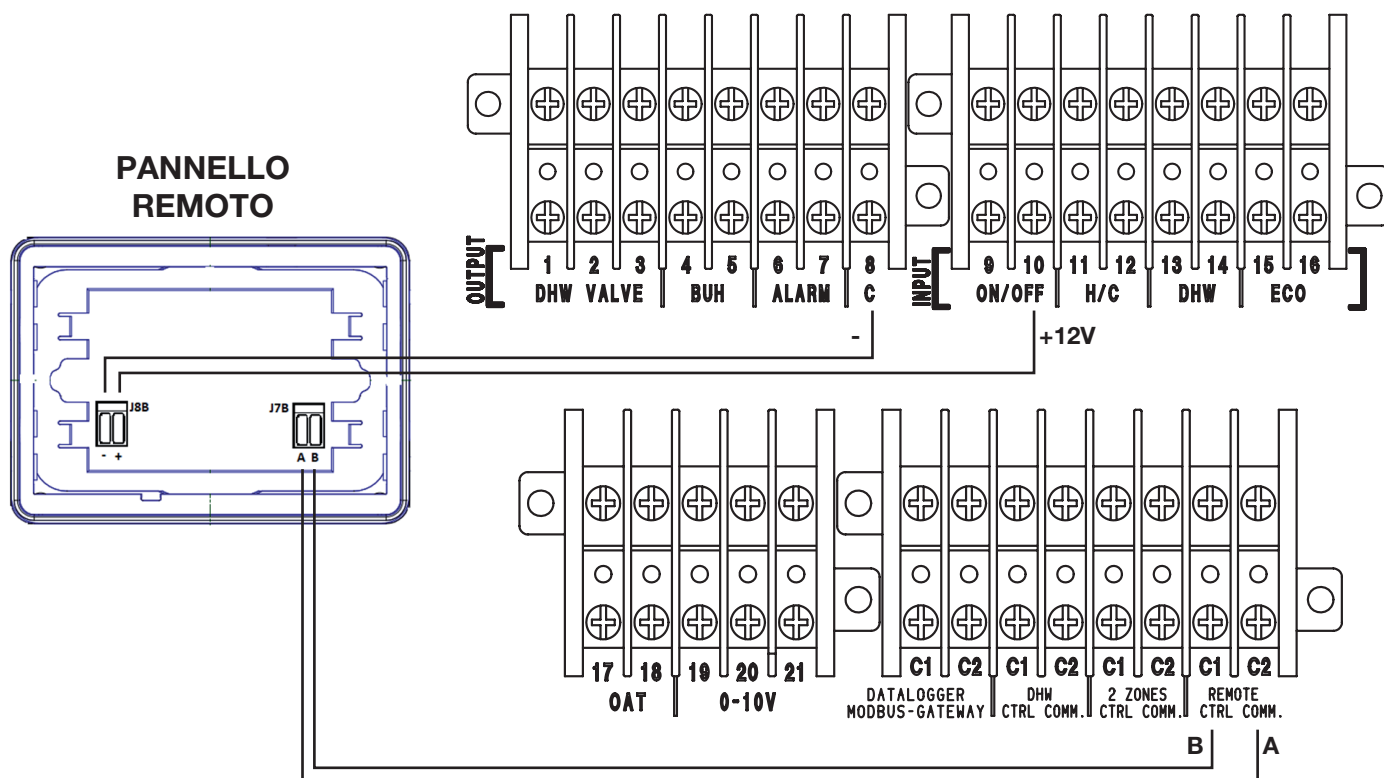
Se switch SW1 su scheda I/O è impostato su 12 Vdc, collegare il controllo remoto tra i poli (8) e (10):

(8): Neutro

(10): 12 Vdc

NOTA: Sui terminali (9) e (10) è preinstallato un ponticello (default di fabbrica). Rimuovere il ponticello prima di connettere il pannello remoto

MORSETTIERE HP MONOFASE/TRIFASE



LUNGHEZZA E SEZIONE CAVI

Cavo elettrico multipolare; 2x0.5 per l'alimentazione + 2x0.22 per il segnale.

1.6 MESSA IN FUNZIONE

VERIFICHE PRELIMINARI

Circuito elettrico

- Buona tenuta dei cavi elettrici sui loro morsetti di collegamento. I morsetti serrati male possono provocare surriscaldamento della morsettiera o anomalie nel funzionamento.
- Cavi elettrici isolati da qualsiasi componente metallica.

Altro

- Buona stabilità dell'apparecchio
- Assenza di attrezzi e altri oggetti estranei all'apparecchio

2 MODALITÀ UTILIZZO

Fare riferimento al Manuale Utente HP Monofase/Trifase.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product is marked  as it satisfies Directives:

- CEI EN 61000-6-1 (2007) Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
- CEI EN 61000-6-3 (2007) Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
- CEI EN 60730-1 (2013) following DIRECTIVE 2014/30/EU + 2014/35/EU + 2011/65/EU

This declaration will become void in case of misuse and/or non observance though partial of manufacturer’s installation and/or operating instructions.

SUMMARY

1 INSTALLAZIONE 5

1.1 GENERALITA’ 5

1.2 DESCRIZIONE 5

1.3 INSTALLAZIONE 5

1.4 COLLEGAMENTI ELETTRICI 6

Descrizione morsetti 6

1.5 SCHEMA DI CABLAGGIO 6

1.6 MESSA IN FUNZIONE 8

2 MODALITA UTILIZZO 8

Fare riferimento al Manuale Utente HP Monofase/Trifase. 8

1 INSTALLATION 12

1.1 GENERAL 12

1.2 DESCRIPTION 12

1.3 INSTALLATION 12

1.4 ELECTRIC CONNECTIONS 13

Pins Description 13

1.5 CABLE SCHEME 13

1.6 STARTUP 15

2 USE MODE 15

Refers to HP Mono/Three Phase User Manual. 15

Power Supply

12 VCC

IMPORTANT!

Please read before installation

This system meets strict safety and operating standard.

For the installer or service person it is important to install or service the system so that it operates safely and efficiently.

To start the warranty, the product must be started by an RDZ S.p.A service centre.

Reccomandations

- The personnel responsible for receiving the unit must conduct a visual inspection in order to identify all damage to which the unit may have been during transport.

For safe installation and trouble –free operation, you must:

- Carefully read this instruction booklet before beginning.
- Follow each installation or repair step exactly as shown.
- Observe all local, state and national electrical and safety codes.
- Pay close attention to all warning and caution notices given in this manual.
- Supply the unit with a dedicated electrical line.

Make install the unit by qualified personnel.



WARNING

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.



CAUTION

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.

If necessary, get help

These instructions are all you need for most installation sites and maintenance conditions.

If you require help for a special problem, contact our sales/service outlet or your certified dealer for additional instructions.

In case of improper installation

The manufacturer shall in no way be responsible for improper installation or maintenance services, including failure to follow the instructions of this document.

**WARNING**

ELECTRICAL SHOCK CAN CAUSE SEVERE PERSONAL INJURY OR DEATH. ONLY A QUALIFIED, EXPERT ELECTRICIANS SHOULD ATTEMPT TO WIRE THIS SYSTEM.

- Do not supply power until all wiring and tubing are completed or reconnected and checked, to ensure the grounding.
- Carefully refer to the wiring diagram and these Instructions when wiring.
Improper connections and inadequate grounding can cause accidental injury and death.
- Ground the unit following local electrical codes.
- The yellow/green wire cannot be used for any connections different from the ground connection.
- Connect all wiring tightly. Loose wiring may cause overheating at connection points and a possible fire hazard.
- Don't use multi-core cable when wiring power supply and control lines. Use separate cables for each type of line.

1 INSTALLATION

1.1 GENERAL

Remote controller is a configurator device for HP Mono/Three Phase heat pumps.

1.2 DESCRIPTION

Box contents

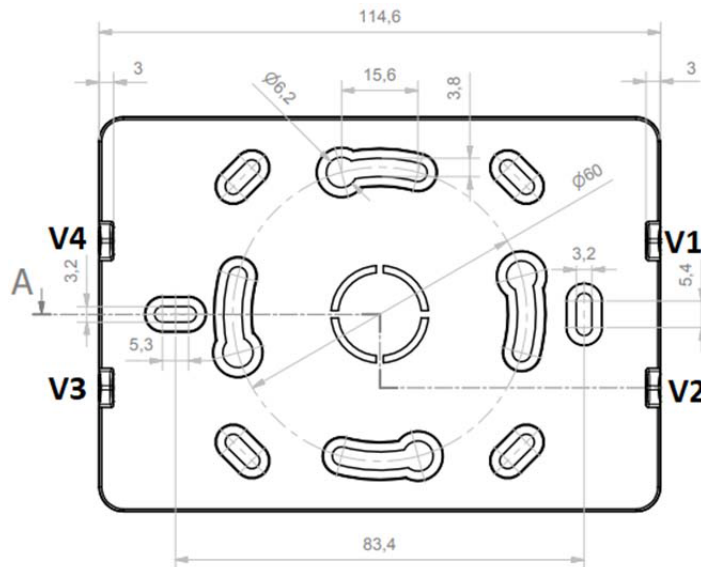
- N° 1 Remote controller
- N° 1 Paper Manual

1.3 INSTALLATION

The device must be installed by a qualified technician following the attached instructions

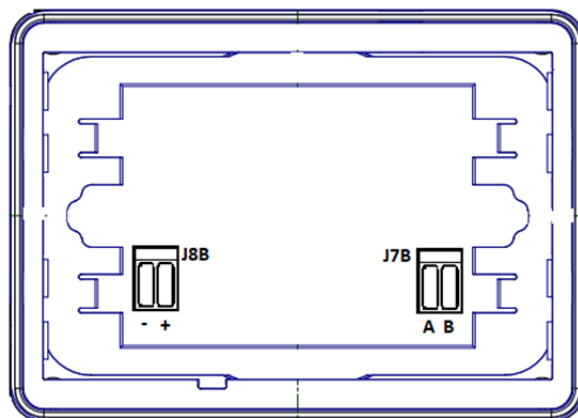
Positioning

- Fix the bottom to the wall



- Secure the screen at the bottom with the screws V1 V2 V3 V4

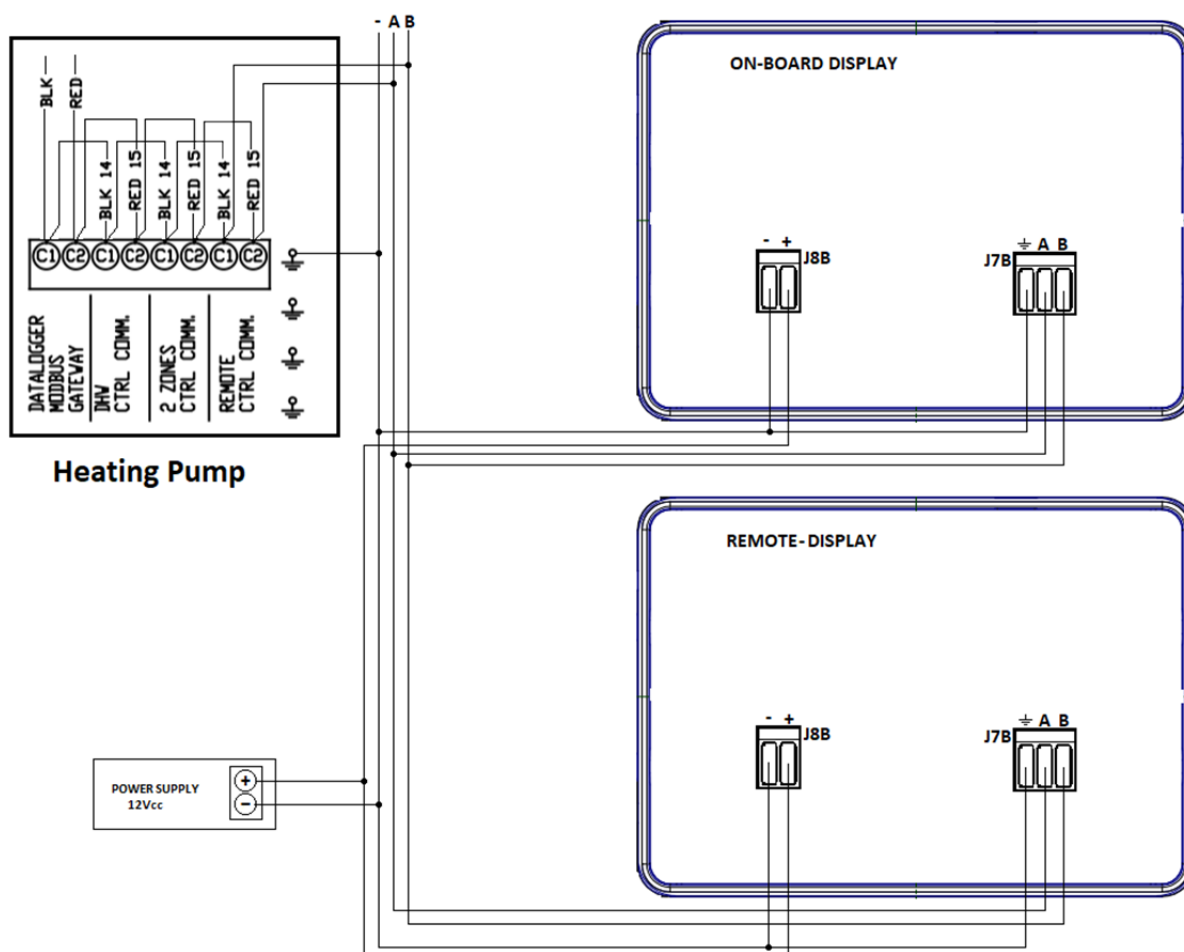
1.4 ELECTRIC CONNECTIONS



Pins Description

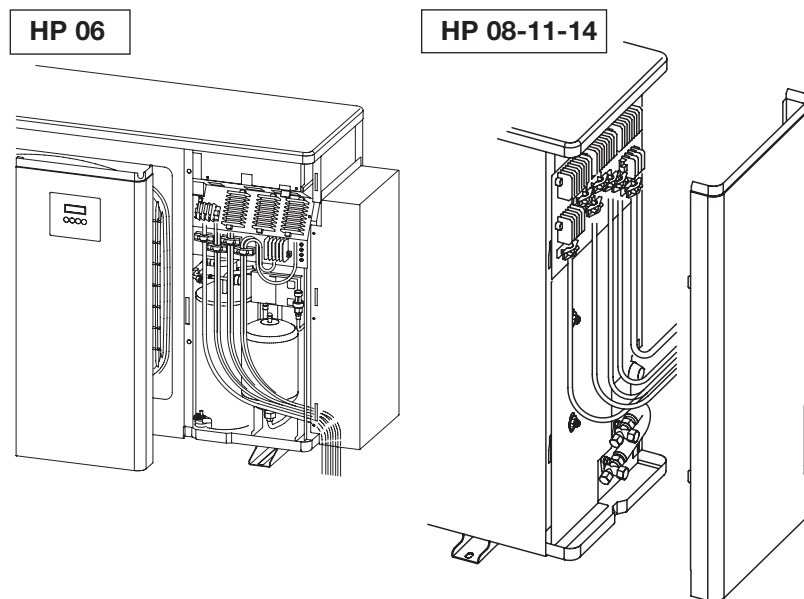
- J8B Alimentation (12Vcc) (Please See Cable Scheme and HP Terminal Blocks connection)
- J7B RS485 Network

1.5 CABLE SCHEME



EN HP HEAT PUMP ELECTRICAL CONNECTION

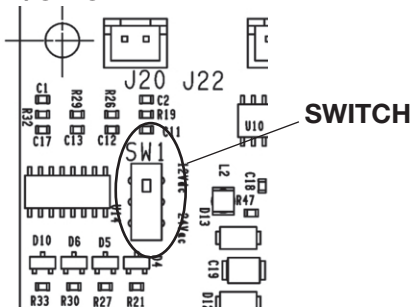
Remove the cover to access the terminal blocks, then connect the power line and interconnecting wires to the unit on the terminal strip and secure them with clamps.



NOTE: Attention!

The panel is connected with a wire to the electrical junction box. Be careful not to pull the cable or disconnect it.

I/O BOARD



SWITCH

SW1 : DEFAULT: 12 Vdc

SWITCH

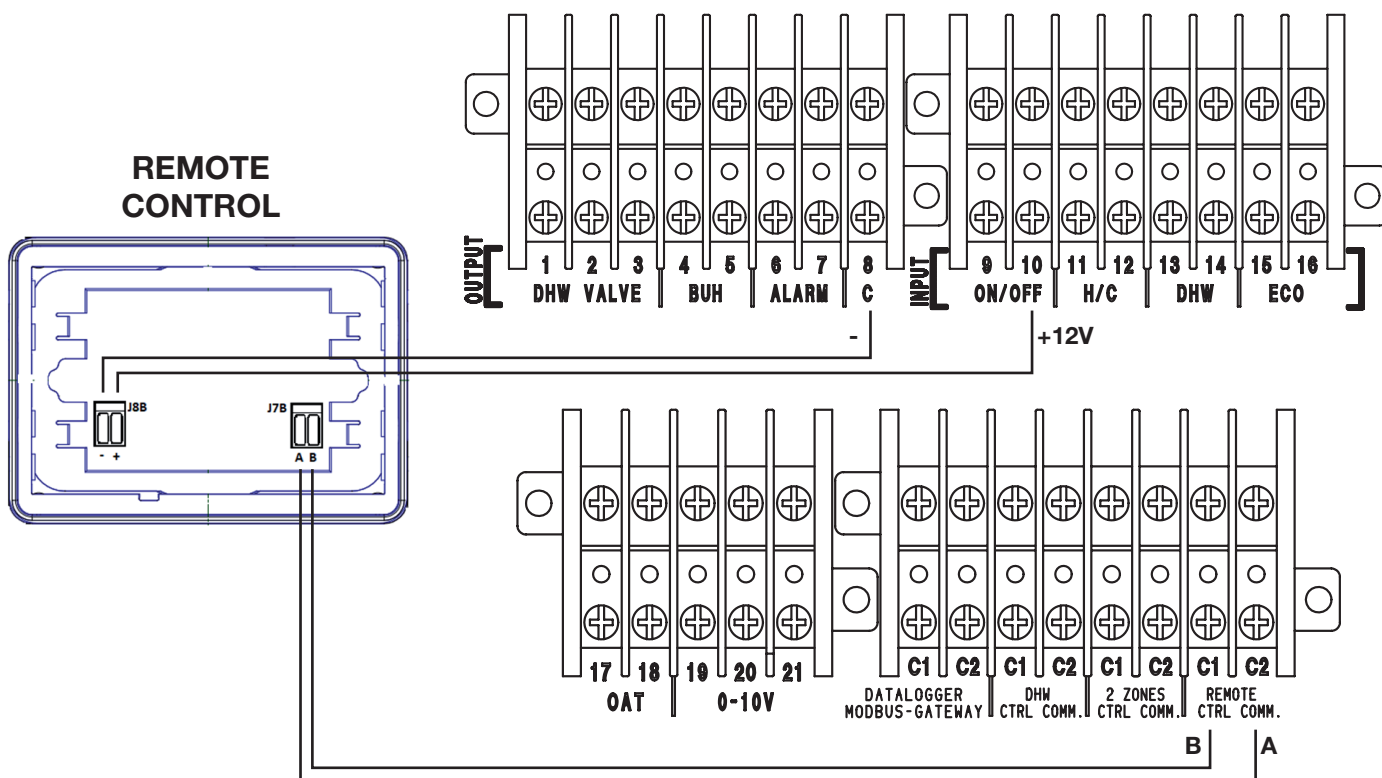
If switch SW1 of I/O board is set on 12 Vdc, connect remote control between poles (8) and (10)

(8): Neutral

(10): 12 Vdc

NOTE: On the terminals (9) and (10) a jumper is preinstalled (factory default). Remove the jumper before connecting the remote control panel.

HP MONO/THREE PHASE TERMINAL BLOCKS



LENGTH AND CABLE SECTION

Multipole electrical cable; 2x0.5 for power supply + 2x0.22 for signal.

1.6 STARTUP

PREFLIGHT

Electric circuit

- Good sealing of the cables on their connecting terminals. Badly tightened clamps can cause overheating of the terminal block or malfunctions.
- Electrical cables insulated from any metal component.

Other

- Good stability of unit.
- No tools or other near the unit

2 USE MODE

Refers to HP Mono/Three Phase User Manual.



FAF0FA000AB.00
03/2019



RDZ S.p.A.
📍 V.le Trento, 101 (S.S. 13 Km 64.5) 33077 SACILE (PN) - Italy
☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax + 39 0434.787522
🌐 www.rdz.it ✉ rdzcentrale@rdz.it

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =**